



Arianna Nassetti

ESPERIENZA LAVORATIVA

● **09/2023 – ATTUALE** Bologna

● **Insegnante di italiano per stranieri ABC Facile**

Lezioni online di italiano per stranieri con studenti di varia provenienza, per conto della scuola di lingue Abc Facile.

● **10/2024 – 12/2024** Imola

● **Alfabetizzatrice per adulti stranieri CPIA 1 - Imola**

Supplenze brevi come alfabetizzatrice, in diversi sedi scolastiche afferenti al CPIA di Imola.

● **03/07/2023 – 02/08/2023** Torino

● **Insegnante di italiano per stranieri (Progetto SAI) CPIA 1 - Torino**

Insegnante di italiano per stranieri nell'ambito del Progetto SAI, con richiedenti asilo e rifugiati, nel contesto degli Orti Generali di Mirafiori (TO).

● **20/09/2021 – 30/06/2022** Torino

● **Alfabetizzatrice per adulti stranieri CPIA 3 - Moncalieri**

Docente alfabetizzatrice presso la sede di Moncalieri del CPIA 3 di Torino (TO). Docente di inglese presso i corsi di licenza media.

● **06/07/2021 – 27/07/2021** Torino

● **Insegnante di italiano per stranieri Formazione 80**

Corso di "Italiano per il lavoro", per un monte ore complessivo di 80 ore, nell'ambito dei servizi al lavoro offerti da Formazione 80. Analisi di alcuni contesti lavorativi di interesse degli studenti, del lessico contrattuale, delle opportunità di formazione, del CV e degli annunci di lavoro.

● **01/11/2020 – 23/06/2021** Torino

● **Alfabetizzatrice per adulti stranieri CPIA 3 - Moncalieri**

Docente alfabetizzatrice presso la sede di Moncalieri del CPIA 3 di Torino (TO). Docente di inglese presso i corsi di licenza media.

● **07/2020 – 10/2020** Torino

● **Alfabetizzatrice per adulti stranieri UPM - Ufficio Pastorale Migranti**

Docente alfabetizzatrice in una classe di apprendenti analfabeti o semi-analfabeti. Continuazione del percorso con una studentessa della classe, nei mesi successivi.

● **26/01/2020 – 11/06/2020** Torino

● **Alfabetizzatrice per adulti stranieri CPIA 3 - Moncalieri**

Docente alfabetizzatrice presso la sede di Moncalieri del CPIA 3 di Torino (TO).

● **14/10/2019 – 19/12/2019** Torino

● **Insegnante di italiano per stranieri CPIA 2 - Sede Centrale**

Corso di 80 ore di "Italiano per la Patente", nell'ambito del progetto SPRAR, rivolto ad apprendenti stranieri intenzionati a conseguire la licenza di guida.

10/2017 – 07/2019 Bologna

● **Insegnante di italiano per stranieri** Accademia Eurasia

Lezioni di lingua e cultura italiana a studenti universitari cinesi, inseriti nel programma di interscambio Marco Polo - Turandot. Classi di livello A1-B2.

02/2019 – 04/2019 Bologna

● **Insegnante di italiano per stranieri** Ecipar - Società di Formazione di CNA

Corso di Italiano L2 (40 ore), rivolto a lavoratori stranieri con contratto di apprendistato. Corso tenuto anche nel periodo novembre-dicembre 2018 e in quello novembre-dicembre 2017.

08/2017 – 06/2018 Bologna

● **Insegnante di italiano per stranieri** Hallo! Servizi Linguistici

Lezioni di lingua italiana, principalmente individuali, a dipendenti stranieri in contesti aziendali (Automobili Lamborghini, Ecor NaturaSì, Atlante, Carpigiani).

08/2017 – 10/2017 Bologna

● **Insegnante di italiano per stranieri** Madrelingua Italian Language School

Sostituzioni, in classi di tutti i livelli.

04/2016 – 05/2017 Torino

● **Alfabetizzatrice per adulti stranieri** CPIA 2 - Sede "Parini"

Volontaria presso la scuola di italiano per stranieri del CPIA 2 di Torino, Sede 2. Attività in affiancamento a docenti titolari, prima in una classe di apprendenti di livello A1-A2, poi in classi di studenti a bassa o nulla scolarità, per la maggior parte richiedenti asilo.

17/04/2016 – 26/05/2016 Torino

● **Traduttrice per l'adattamento in simil sync, lip sync e sottotitolaggio**

Stage svolto durante il Master in Traduzione Specializzata in Adattamento, Doppiaggio e Sottotitolaggio, rispettivamente per Associazione Forword, Delta Video e Neon Video.

09/2011 – 05/2012 Bologna

● **Insegnante di italiano per stranieri** Centro Sociale Tpo

Insegnante volontaria presso la Scuola di Italiano con Migranti "Kalima". Attività svoltesi durante l'anno scolastico 2011-2012, in una classe di sole donne di livello A0-A1.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

10/2022 – ATTUALE Bologna , Italia

● **Laurea magistrale in Lingua e Cultura Italiane per Stranieri** Università di Bologna

06/2017

● **Certificazione DITALS di II livello** UNISTRASI - Università per Stranieri di Siena

Certificazione di competenza avanzata in didattica dell'italiano a stranieri.

04/2018

● **Somministratrice CILS** Università per Stranieri di Siena

Abilitazione conseguita in seguito alla frequenza del corso specifico presso l'UNISTRASI di Siena.

09/2018

● **Esaminatrice CELI** Università per Stranieri di Perugia

Abilitazione conseguita in seguito alla frequenza del corso specifico presso l'UNISTRAPG di Perugia.

10/2015 – 06/2016 Torino, Italia

Master in Traduzione Specializzata in Adattamento, Doppiaggio e Sottotitolaggio Agenzi a Formativa TuttoEuropa

Master specialistico in traduzione per l'adattamento, il doppiaggio e il sottotitolaggio. Traduzione dalle lingue inglese e spagnola verso l'italiano.

09/2008 – 10/2012 Bologna, Italia

Laurea in Lingue e Letterature Straniere Università di Bologna

Studio ed apprendimento delle lingue spagnola, araba e francese. Studio delle letterature ispanoamericana e araba. Studi di linguistica, pedagogia interculturale, letteratura italiana e storia contemporanea. Studi di Didattica della lingua italiana come lingua seconda (L2). Tesi di laurea condotta in questo ambito, dal titolo "Immigrazione ed alfabetizzazione in Italiano L2. Osservazioni sul campo."

Classificazione nazionale 101/110

10/2016 – 04/2017 Torino

Corso di formazione professionale per Animatori Interculturali Centro Interculturale di Torino

Approfondimento delle tematiche: il gioco, la migrazione, la relazione educativa e la gestione dei conflitti. Attività volte a favorire la gestione di gruppi in contesti interculturali.

Successivo tirocinio svolto presso il Centro Interculturale di Torino, nell'ambito del doposcuola per ragazzi adolescenti e dei laboratori artistico-manuali in esso previsti.

06/2015 Bologna

Certificazione IELTS di livello C1 / 7 British Council

05/2014 Bologna

DELF B2 - Diplôme d'études en langue française Alliance Française de Bologna

08/2010 – 06/2011 Granada, Spagna

Erasmus Universidad de Granada

Studi delle lingue e delle letterature arabe, ispanoamericane e spagnole. Approfondimento delle competenze in lingua spagnola.

06/2013 – 07/2013 Tunisi, Tunisia

Corso intensivo di lingua araba (2° livello) Institut Bourguiba des Langues Vivantes

Corso intensivo di lingua araba, al Secondo Livello di Arabo Moderno Standard. Attestato di frequenza e certificato di superamento dell'esame di fine corso.

2002 – 2007 Bologna, Italia

Diploma di maturità scientifica Liceo scientifico statale "E. Fermi"

Indirizzo Via Mazzini, 172/2, 40139, Bologna, Italia | **Classificazione nazionale** 97/100

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano

Altre lingue:

inglese

Ascolto C1

Produzione orale C1

Lettura C1

Interazione orale C1

Scrittura C1

spagnolo

Ascolto C1

Produzione orale C1

Lettura C1

Interazione orale C1

Scrittura C1

francese

Ascolto B2

Produzione orale B2

Lettura B2

Interazione orale B2

Scrittura B2

arabo

Ascolto A2

Produzione orale A2

Lettura A2

Interazione orale A2

Scrittura A2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

PATENTE DI GUIDA

● **Patente di guida:** B

COMPETENZE ORGANIZZATIVE

● **Competenze organizzative**

In situazioni di stress cerco sempre di applicare un senso pratico che mi permetta di mantenere la calma e raggiungere i miei obiettivi.

Sono capace di organizzare un lavoro o una lezione e di gestirne le tempistiche e i partecipanti in maniera efficace.

COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI

● **Competenze comunicative e interpersonali.**

Ritengo la comunicazione essenziale nel lavoro in team e nella gestione delle varie parti che collaborano ad un progetto. Numerose esperienze mi hanno abituato a lavorare in relazione con altre persone: anni di attività scout, progetti universitari, periodi di stage, attività di docenza e di gestione della classe.

Diverse esperienze all'estero mi hanno portato a un'apertura verso nuove conoscenze e realtà e un forte spirito di adattamento alle situazioni. Provo grande interesse nell'approcciarmi ad altre culture, in quanto dal contatto con queste scaturisce una grande ricchezza e una maggiore consapevolezza della propria cultura d'origine.

COMPETENZE PROFESSIONALI

● **Competenze professionali**

Competenze in didattica dell'italiano ad apprendenti stranieri, acquisite tramite gli studi universitari, lo studio per la certificazione Ditals di II livello e l'esperienza, professionale e di volontariato.

Competenze nell'alfabetizzazione di adulti analfabeti e stranieri, di madrelingua diversa dall'italiano.

Competenze linguistiche certificate di livello elevato per le lingue spagnola, inglese e francese, di livello base per la lingua araba e portoghese (vedi tabella linguistica).

Competenze traduttive in sottotitolaggio e in adattamento al doppiaggio, acquisite durante il Master svolto presso l'Agenzia Formativa TuttoEuropa di Torino.

ALTRE COMPETENZE

Altre competenze

La creatività e gli ambienti dove essa opera hanno sempre attratto il mio interesse. Da dieci anni partecipo a laboratori teatrali, nelle città dove ho vissuto (Bologna, Granada, Torino). Grazie a questo ho sviluppato una formazione iniziale nelle tematiche teatrali e nelle tecniche ad esse afferenti, con esperienze che hanno ampliato e sviluppato la mia creatività e la mia capacità di mettermi in gioco.

Durante l'anno 2017, sono stata componente e co-fondatrice della Compagnia Teatrale Sottovuoto, che si è occupata di riscrivere, aggiornare e portare in scena scritti appartenenti alla tradizione letteraria italiana e alla tragedia greca (in particolare Cesare Pavese, "Dialoghi con Leucò"), mediante l'utilizzo di multimedia performativi.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Bologna, 20/12/2024

